

Ca. december

AFSENDER

J.Th. Lundbye

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Modtagersted:
Veiby

Omtalte personer:
Magdalene Cruusberg
Cathrine Lundbye
Joachim Theodor Lundbye
Cathrine Elisabeth Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Omtalte steder:
Tibirke Kirketårn
Veiby
København
Veiby Kirke

Arkivplacering:
Mappe 34 nr. 37

DOKUMENTINDHOLD

Julehilsen, hvor der takkes for gaver. Lundbye foreslår at P.C.Skovgaard skal tegne Tibirke Kirketårn og nogle ornamenter fra døren på Veiby Kirke.

TRANSSKRIFTION

[Til Hr Landskabsmaler Skovgaard
Hermed følger en kuffert
Veiby.]

Kjære Skovgaard!¹

Det gjør mig ondt, at Din Kuffert var afhentet af Ole Knudsen, da Veibye Manden kom til Byen; men jeg skal saa godt som muligt raade Bod derpaa ved at besøge den strax til Brendstrup, da Du sagtens længes meget efter den. – Da Klokken var 1 ½ igaar var jeg i mit Hjem; det var en kjær Vandring, og den vil længe glæde mig, siig Din Moder² det og tak hende mange Gange for hendes Venlighed imod mig, som Du ogsaa maa hilse og takke Jomfrue Broe og Dine to Systre³ for deres Godhed og Gaver; Ægget fik jeg helt hertil og det vil engang naar Blommen hærdes blive en morsom Sjældenhed, som jeg neppe havde havt faaet, havde jeg ikke faaet foræret et 2 Aars gammelt; Thi Du veed min Taalmodighed er ikke min største Fuldkommenhed, især vil den lettelig briste naar jeg maler Græs

-2-

i Forgrunden. Blomsterne har jeg plantet; Gid de vare som deres Venner: de blaa Klokker fra Veiby. Sig Din Syster Lene⁴ Tak for begge Dele. – Glem ikke, om det er Dig muligt, at tegne Gavlen af Tibjerke Kirketaarn og nogle af Ornamenterne paa den smukke Dør i Veiby Kirke. – Jeg har endnu Intet hørt fra Kjøbenhavn om vore Malerier; men Du skal sikkert blive underrettet om Udfaldet, saasnart det spørges her. – Og hermed maa Du takkes for denne Gang; naar Du om Aftenen i Mørkningen sidder og synger med Dine Systre om den lille Havfrue, der sidder paa hviden Sten og tørrer i Solen sit Haar, saa tænk paa mig, som holdt saa meget af den Sang. Endnu en Gang min Hilsen til dem Alle og min Tak til Din Moder, ja hils dem og siig at: jeg ønsker dem Alle en glad Julefest og Lykke i det nye Aar! Lev vel !

Din Ven Johan Thomas Lundbye⁵

-3-

Glem ikke, hvad Fader⁶ bad Dig om at om at tale med Rønneberg om. – Moder⁷ beder mig sende Dig sin venlige Hilsen og minder Dig om det Løfte, Du gav hende: Om Du ingen Leilighed faaer fra selve Veibye, da at

lægge Veien om af Frederiksværk. Farvel! -

¹ Malervennen P.C. Skovgaard (1817-1875).

² P.C. Skovgaards mor Cathrine Elisabeth Skovgaard (1795-1854) - født Aggersborg.

³ Wilhelmine Skovgaard (1823-1901) og Magdalene Cruusberg (1819-1900) - født Skovgaard.

⁴ Magdalene Cruusberg (1819-1900) - født Skovgaard.

⁵ Malervennen J. Th. Lundbye (1818-1848).

⁶ Oberst Joachim Theodor Lundbye (1778-1841).

⁷ Lundbys mor Cathrine Lundbye (1792-1863) - født Bonnevie.

Til Høi Landskabsmaler Skovgaard

Hermed følger en
Kopier

Nøitj.

December 1838. 2.

Kjære Skovgaard!

Det gjør mig ondt, at Din Kuffert var
afhentet af Ole Knudsen, da Verhige
Manden kom til Byen; men jeg skal
saa godt som minligt raade Rod der-
fraa ved at besøge den stræge til Rens-
stræde, da Du sagtens langes meget
efter den. — Da klokken var 1/2 12 var
jeg i mit Stuen; det var en kjær Værelse,
og den vil længe glæde mig, vil Din
Moder det og tak hende mange Gange
for hendes Venlighed imod mig, som
Du ogsaa saa hilse og takke Gornfrue
Broos og Dine to Søstre for deres Jædel-
færd; Allet fik jeg heelt hertil og det vil
engang naar Blommen haader blive en
morsom Gældning, som jeg neppe haader
hørt faet, haader jeg ikke faet foræret et 2 Aars
gammelt; thi Du ved min Taalmodighed
er ikke min største Tildømmenhet, især
vil den lottelig briste naar jeg mæler Jædel

i Tønderhus. Opmøtterne har jeg glemtet,
og de søde som deres Væner: de blev
frakket fra Vælg. Sig Dem Løst Løst
Tid for begge Dele. — Men ikke, om det
er Dig muligt, at tegne Juleen af T. Juleen
Kirketænder og nogle af Opmøtternes fra
den smukke Dø i Vælg kirke. — Og
har endvidere Tættet hørt fra Hødenhusen
om vore Malerier; men Du skal sikkert
blive videresat om Mødet, saamod
det spidige her. — Og hermed om Du
trækker for denne Gang, naar Du om
Aftenen i Møderinger sidder og i juleen
med Dinne Løst om den lille Hø.
Tid, der sidder paa viden Løst og tor-
ser i Tiden sit Hø, saa tænke paa
mig, som helst saa meget af den Gang.
Endnu en Gang min Høden til den
Alle og min Tætt til Din Mødt, ja, hils
dem og sig at: jeg ønsker dem Alle en
glad Julefest og Lykke: det siger her!
Der vel!

Den Den Johan Th. Mødt.

Men ikke, hvad Tætt har Dig om at tale med
Høden om. — Mødt er her og vider
Dig den rene Høden, og min Løst Dig om
Det Løst, Du gav hende: om Døden
Løst her fra selv Vælg, da at lægge
Viden om af Tønderhus vort. Farvel!

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 38 Nr. 37
1835-1836